

# FERREX®

## Multiherramienta a batería Multiferramenta a bateria

FBT-CMT004



### ATENCIÓN AL CLIENTE • SERVIÇO AO CLIENTE

ES +34965022972 PT +351 21 1451321

ES service-es@protel-service.com PT service-pt@protel-service.com

AN: DE 2009010343822, ES 2004060137865, 19/2026  
PT 2002070099531

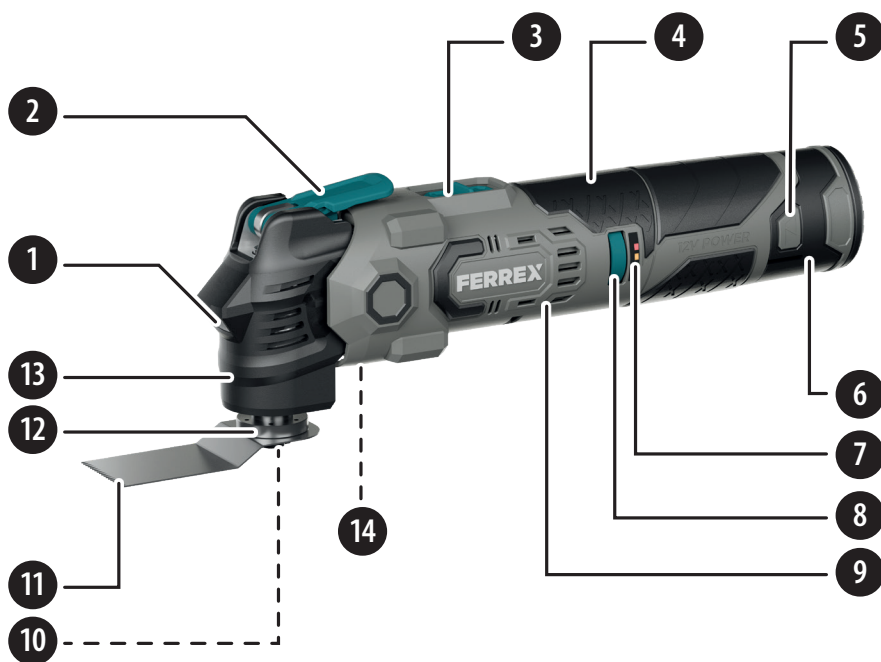
MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL  
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

GTIN: 4068706973383

19/2026

AN: DE 2009010343822, ES 2004060137865, PT 2002070099531

VISTA GENERAL / VISTA GERAL



## ÍNDICE

<b>1 General</b>	<b>4</b>
<b>2 Seguridad</b>	<b>4</b>
2.1 Explicación de las palabras de advertencia	4
2.2 Explicación de los símbolos	4
2.3 Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas	4
2.4 Seguridad en materia de multiherramientas	7
2.5 Instrucciones de seguridad adicionales en materia de baterías y cargadores	9
2.6 Uso previsto	10
<b>3 Contenido del paquete</b>	<b>10</b>
<b>4 Partes del producto</b>	<b>10</b>
<b>5 Antes del primer uso</b>	<b>10</b>
5.1 Comprobación del producto y del volumen de suministro	10
5.2 Limpieza básica	10
5.3 Colocación de una cuchilla o raspador	11
5.4 Colocación de una almohadilla para lijar y del papel de lija	11
5.5 Selección del grano correcto del papel de lija	11
<b>6 Operación</b>	<b>11</b>
6.1 Acumulador	11
6.2 Encendido y apagado	11
6.3 Ajuste de la velocidad	12
6.4 Aserrado	12
6.5 Lijado	12
6.6 Raspado	12
6.7 Lámpara led	12
<b>7 Accesorios</b>	<b>12</b>
<b>8 Limpieza y cuidado</b>	<b>12</b>
8.1 Limpieza	12
8.2 Mantenimiento y cuidados	13
8.3 Almacenamiento	13
8.4 Transportes	13
<b>9 Datos técnicos</b>	<b>13</b>
<b>10 Eliminación y reciclaje</b>	<b>14</b>
10.1 Pilas	14
<b>11 Declaración CE de conformidad</b>	<b>14</b>

## 1 GENERAL



Los manuales de instrucciones le proporcionan consejos útiles sobre el uso de su nuevo electrodoméstico. Le ayudarán a utilizar todas las funciones, evitar malentendidos y prevenir daños.

Lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

Lea todas las indicaciones de seguridad.

Este manual contiene información importante sobre el uso y manejo del aparato. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Entréguelo junto con el aparato en caso de entrega a terceros. Este manual de usuario está disponible en formato PDF en [www.12Vcompact-power.com](http://www.12Vcompact-power.com).

## 2 SEGURIDAD

### 2.1 EXPLICACIÓN DE LAS PALABRAS DE ADVERTENCIA

Las siguientes palabras de advertencia se utilizan en estas instrucciones, en el producto y/o en el embalaje.

#### ⚠ ¡PELIGRO!

» Esta palabra de advertencia indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

» Esta palabra de advertencia indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

#### ⚠ ¡PRECAUCIÓN!

» Esta palabra de advertencia indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

#### ⚠ ¡PRECAUCIÓN!

» Esta palabra de advertencia indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños materiales.

#### i AVISO

» Esta palabra de advertencia es una palabra de advertencia preferida para consejos y prácticas no relacionadas con lesiones personales.

### 2.2 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos se utilizan en estas instrucciones, en el producto o en el embalaje.



¡Advertencia! Lea el manual de instrucciones para reducir el riesgo de lesiones personales.



Utilice siempre protectores auditivos. La exposición al ruido puede causar pérdida de la audición.



Utilice gafas de seguridad. Al trabajar con herramientas eléctricas, se pueden generar chispas, astillas y partículas de polvo que pueden causar la pérdida de la visión.



No exponga la batería a temperaturas superiores a 40°C.



No arroje la batería al fuego.  
¡Peligro de explosión!



Evite el contacto del agua con la batería.  
No arroje la batería al agua.  
¡Peligro de explosión!



El sello „Seguridad probada“ (marca GS) confirma:

El producto cumple con la Ley de seguridad de productos (ProdSG) y es seguro cuando se utiliza de la manera prevista y prevista.



El marcado CE (Conformidad Europea) es indicativo de que se cumple con las normativas de la UE. Con el marcado CE, el fabricante confirma que esta herramienta eléctrica cumple con las directivas europeas aplicables.



Los envases de cartón deben depositarse en el contenedor de recogida selectiva azul.



No deseche las herramientas eléctricas junto a los residuos domésticos.

### 2.3 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

» La manipulación incorrecta del producto puede provocar lesiones.

### ¡ADVERTENCIA!

» **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos colocados en esta herramienta eléctrica.

Las negligencias en el cumplimiento de las indicaciones siguientes pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

» **Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.**

El término «herramienta eléctrica» empleado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas con conexión de red (con cable de alimentación) o con batería (sin cable de alimentación).

#### 2.3.1 SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

- Mantenga su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** El desorden y las áreas de trabajo no iluminadas pueden dar lugar a accidentes.
- No trabaje con la herramienta eléctrica en entornos explosivos en los que se encuentren líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y otras personas alejadas de la herramienta eléctrica durante su uso.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta eléctrica.

#### 2.3.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- El conector de la herramienta eléctrica debe encajar en el enchufe. No está permitido modificar el conector de ninguna forma. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los conectores no modificados y los enchufes adecuados reducen el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- Evite que cualquier parte del cuerpo entre en contacto con superficies conectadas a tierra como tubos, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un riesgo elevado de descarga eléctrica, si el cuerpo está conectado a tierra.
- Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia y la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de conexión para fines no previstos, para trasladar o colgar la herramienta eléctrica o para extraer el conector del enchufe. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas en movimiento.** Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

- Si trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, use únicamente cables alargadores que sean también aptos para trabajar en el exterior.** El uso de cables alargadores adecuados para exteriores reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Si no se puede evitar usar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, use un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial previene el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

#### 2.3.3 SEGURIDAD DE LAS PERSONAS

- Permanezca atento, tenga cuidado con lo que hace y actúe con sensatez mientras trabaja con una herramienta eléctrica. No use herramientas eléctricas si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.
- Use equipamiento de protección personal y siempre unas gafas protectoras.** Llevar equipamiento de protección personal, como mascarilla de protección frente al polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de protección o protección auditiva, dependiendo del tipo y el uso dado a la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.
- Evite una puesta en marcha accidental. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está apagada antes de conectarla a la alimentación de corriente y/o la batería, recogerla o transportarla.** Si al transportar la herramienta eléctrica sus dedos se encontraran en el interruptor o la herramienta encendida se conectara a la alimentación de corriente, podrían producirse accidentes.
- Quite las herramientas de ajuste o la llave de tuercas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave, que se encuentre en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, podría provocar lesiones.
- Evite las posturas corporales poco naturales. Tenga cuidado de adoptar una posición segura y de mantener el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica si se producen situaciones inesperadas.
- Utilice ropa adecuada. No use ropa amplia ni bisutería o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa amplia, la bisutería, las joyas o el cabello largo podrían quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si se pueden montar dispositivos de recogida y aspiración de polvo, estos deberán conectarse y emplearse adecuadamente.** El uso de una aspiradora de polvo puede reducir los peligros derivados del polvo.

- h) **No asuma una falsa sensación de seguridad y no pase por alto las reglas de seguridad para herramientas eléctricas, ni siquiera en el caso de estar familiarizado con la herramienta eléctrica debido a un uso reiterado.** La falta de atención durante unas fracciones de segundo puede dar lugar a lesiones graves.

### 2.3.4 USO Y TRATO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo a desempeñar.** Con la herramienta eléctrica adecuada se trabaja mejor y de forma más segura dentro del campo de aplicación indicado.
- b) **No use herramientas eléctricas con interruptores defectuosos.** Una herramienta eléctrica que ya no pueda encenderse y apagarse, es peligrosa y deberá ser reparada.
- c) **Extraiga el conector del enchufe y/o retire la batería extraíble antes de realizar ajustes en el dispositivo, cambiar piezas de herramientas intercambiables o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida de precaución impide la puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no se están empleando fuera del alcance de los niños. No permita utilizar la herramienta eléctrica a personas que no estén familiarizadas con ella o no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas constituyen un peligro si son empleadas por personas carentes de experiencia.
- e) **Cuide las herramientas eléctricas y la herramienta intercambiable con esmero. Compruebe si las piezas móviles funcionan a la perfección y no se atascan, o si hay piezas rotas o dañadas de manera que la función de la herramienta eléctrica pudiera verse comprometida. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de emplear la herramienta eléctrica.** Muchos accidentes vienen provocados por no someter las herramientas eléctricas a un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas con bordes de corte afilados se atascan menos y se guían con mayor facilidad.
- g) **Emplee la herramienta eléctrica, la herramienta intercambiable, etc. conforme a las indicaciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar mientras lo haga.** El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- h) **Mantenga las asas y las superficies de las asas secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las asas y las superficies de las asas resbalosas impiden un manejo y un control seguros de la herramienta eléctrica en situaciones imprevisibles.

### 2.3.5 USO Y TRATO DE LA HERRAMIENTA CON BATERÍA

- a) **Cargue la batería únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** De un cargador cuyo uso está previsto para un tipo determinado de baterías se deriva peligro de incendio si se emplea para una batería diferente.
- b) **Utilice en las herramientas eléctricas únicamente las batería previstas para ellas.** Del uso de baterías diferentes podrían derivarse lesiones y peligro de incendio.
- c) **Mantenga la batería que no está en uso alejada de clips de oficina, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños que pudieran provocar el puenteo de los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería podría provocar quemaduras o un incendio.
- d) **De la batería podría derramarse líquido si se emplea incorrectamente. Evite el contacto con el mismo. Enjuagar con agua en caso de contacto accidental. Consulte también a un médico si el líquido entra en contacto con los ojos.** El líquido derramado de la batería podría provocar irritaciones en la piel o quemaduras.
- e) **No use baterías dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y dar lugar a incendios, explosiones y peligro de lesiones.
- f) **No exponga la batería a pequeños fuegos ni temperaturas demasiado elevadas.** El fuego o las temperaturas por encima de los 130 °C pueden provocar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta con batería nunca fuera del rango de temperatura indicado en el manual de instrucciones.** Cargarla incorrectamente o fuera del rango de temperatura permitido podría destruir la batería y aumentar el peligro de incendio.

### 2.3.6 SERVICIO

- a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica únicamente a personal especializado cualificado que emplee únicamente piezas de repuesto originales.** De este modo, se garantiza que la seguridad de la herramienta eléctrica no se ve afectada.
- b) **No repare las baterías dañadas bajo ningún concepto.** Todas las tareas de mantenimiento de las baterías deberían ser realizadas únicamente por el fabricante o centros de asistencia autorizados.

## 2.4 SEGURIDAD EN MATERIA DE MULTIHERRAMIENTAS

Consejos generales en materia de seguridad de las herramientas multiuso portátiles con y sin cable.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

» Cualquier contacto con una línea eléctrica o de gas puede dar lugar a un incendio, una descarga eléctrica o una explosión. La perforación de una tubería de agua puede producir daños a la propiedad y una descarga eléctrica. Utilice detectores apropiados para determinar si hay líneas eléctricas ocultas en el área donde va a trabajar. En todo momento, tenga mucho cuidado al hacer cortes ciegos y cajeados cuando no se puede ver el punto de salida de la cuchilla o del accesorio hacia el otro lado.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

» Los materiales y los recubrimientos texturizados presentes en las edificaciones más antiguas pueden contener asbesto, por lo que se deben manipular con extrema precaución. Si sospecha de la presencia de asbesto o lo descubre, consulte inmediatamente con la autoridad local en materia de salud y seguridad para asesorarse sobre su eliminación. Es posible que se requieran los servicios de una empresa especializada en la eliminación de asbesto.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

» Si el accesorio de corte entra en contacto con un hilo conductor, las piezas de metal expuestas de la herramienta eléctrica también podrían conducir electricidad y ocasionar una descarga eléctrica al usuario. Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre en todo momento mientras la utilice.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

» NO trabaje con materiales húmedos ni mojados. Tampoco deberá trabajar con accesorios que requieran refrigerantes líquidos. La entrada de cualquier líquido en la herramienta entraña un riesgo eléctrico, así como la avería del aparato.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

» El polvo que se produce al trabajar con ciertos materiales puede ser tóxico. Las maderas naturales de haya, roble, caoba y teca; los aglomerados, y algunos tratamientos de superficie, incluyendo la pintura con plomo, son tóxicos. La pintura a base de plomo es común en los edificios construidos antes de 1960. Utilice protección respiratoria adecuada en todo momento, por ejemplo, una mascarilla respiratoria. Idealmente, utilice también un sistema de extracción de polvo o aspire regularmente el área de trabajo para evitar la acumulación de polvo. También se recomienda aspirar una vez más al finalizar el trabajo. El polvo suele entrañar un riesgo de incendio. Las superficies de trabajo en altura entrañan un mayor riesgo debido al polvo.

- a) **Utilice guantes protectores a prueba de cortes al cambiar las cuchillas y los accesorios.** Algunas cuchillas y algunos accesorios pueden estar muy afilados. Las hojas de raspado se afilan a medida que se usan. Tras su uso, las cuchillas y los accesorios pueden estar muy calientes, por lo que es recomendable esperar a que se enfrien para manipularlos.
- b) **Mantenga el área de trabajo limpia.** El polvo proveniente de diferentes materiales, incluyendo las maderas y los metales, pueden ser muy inflamables. El polvo de las aleaciones ligeras, incluyendo el magnesio, puede quemarse o explotar fácilmente.
- c) **NO trate la superficie de trabajo con fluidos que contengan solventes.** Dichos fluidos, al calentarse debido al raspado, generan vapores tóxicos, por lo que las superficies podrían incendiarse.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

» NUNCA coloque una cuchilla ni un accesorio cuya velocidad máxima sea inferior a la velocidad sin carga de la herramienta eléctrica.

- d) **Antes de cambiar los accesorios o las cuchillas, o realizar una tarea de mantenimiento, ASEGÚRESE de que la herramienta esté desconectada, ya sea de la red o la batería.** Si la herramienta cuenta con una batería integrada (no extraíble) cargada, asegúrese de no encenderla accidentalmente mientras cambia los accesorios o las cuchillas.
- e) **SIEMPRE utilice los accesorios y las cuchillas aprobados por el fabricante o que cumplan con las especificaciones de su herramienta eléctrica, incluidas las referidas a tamaño y velocidad.** NO intente cortar materiales con un grosor superior a la capacidad indicada.



- f) **En caso de usar diferentes accesorios o cuchillas, utilice ÚNICAMENTE un adaptador específicamente diseñado y aprobado por el fabricante de su herramienta eléctrica.**
- g) **NO modifique accesorios ni cuchillas con el propósito de utilizarlos con herramientas eléctricas para los que no han sido diseñados.**
- h) **NO utilice accesorios ni cuchillas que presenten daños, dobleces, astillamientos, grietas, corrosión considerable ni desgaste excesivo.** Tales accesorios pueden romperse y herir al operador. SIEMPRE inspeccione los accesorios y las cuchillas antes de usarlos y descártelos inmediatamente si no están en buenas condiciones. NUNCA utilice cuchillas romas. SIEMPRE utilice cuchillas afiladas.
- i) **SIEMPRE asegúrese de que todos los accesorios o las cuchillas estén bien asegurados a la herramienta y de haber retirado el dispositivo de protección antes de usarla.**
- j) **NO intente liberar una cuchilla o un accesorio atascado hasta haber desconectado la herramienta eléctrica de la alimentación.**
- k) **Inspeccione la pieza de trabajo antes de usarla para asegurarse de que esté en perfectas condiciones para la cuchilla o el accesorio instalado.** Retire todos los clavos, grapas y cualquier otro objeto incrustado antes de comenzar a trabajar.
- l) **Cualquier pieza de trabajo que se mueva libremente debe fijarse con un sargento o un tornillo de banco antes de comenzar a trabajar.**
- m) **SIEMPRE asegúrese de que el área de trabajo disponga de una iluminación adecuada.** Nunca se quite las gafas de seguridad para mejorar su visión; en lugar de ello, aumente la iluminación o mueva las lámparas para iluminar el área de trabajo de la forma debida.
- n) **NO opere la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Tenga especial cuidado al cortar madera y metal. Las chispas que se generan al cortar metal son una causa común de los incendios generados por acumulación de polvo.
- o) **Los cargadores de baterías solo deben usarse en interiores.** Asegúrese de que la fuente de alimentación y el cargador estén protegidos contra la humedad en todo momento.
- p) **NUNCA ponga en marcha la herramienta eléctrica si la cuchilla o el accesorio está en contacto con la pieza de trabajo y siempre permita que la herramienta eléctrica alcance la velocidad máxima antes de entrar en contacto con la pieza de trabajo.** Utilice el control de velocidad de la herramienta (si lo tiene) para poner en marcha la herramienta a la velocidad correspondiente en función de la cuchilla o el accesorio instalado.
- q) **NO ejerza presión adicional sobre la carcasa de la herramienta: permita que la cuchilla o el accesorio haga el trabajo.** Al no ejercer presión adicional, es posible sujetar la herramienta de forma más fuerte y segura mientras se abre paso a través del material. Además, se reduce el desgaste de la herramienta eléctrica, lo que a su vez prolonga su vida útil. Cualquier presión adicional también puede doblar o torcer el accesorio o la cuchilla, ocasionando su rotura y dando lugar a lesiones personales. Aunque sea posible sujetar la herramienta eléctrica con una sola mano, utilice ambas manos siempre que sea posible. Sea prudente EN TODO MOMENTO al manipular esta herramienta eléctrica.
- r) **Serrar, cortar o raspar genera calor.** El aumento de temperatura puede afectar la pieza de trabajo y la herramienta eléctrica. SIEMPRE supervise la temperatura y, en caso de calor excesivo, apague la herramienta eléctrica y permita que se enfríe antes de reanudar el trabajo. En función del diseño, algunas herramientas eléctricas se enfrían más rápida y eficazmente al funcionar a alta velocidad sin carga.
- s) **La herramienta eléctrica aspira polvo en su interior a través de las rendijas en su carcasa.** La excesiva acumulación de metal en polvo entraña un riesgo eléctrico que puede llegar a dañar la herramienta. SIEMPRE asegúrese de que el nivel de polvo del entorno sea seguro para la herramienta y que las rendijas no estén bloqueadas.
- t) **NO coloque la mano por debajo de la pieza de trabajo ni apoye esta en su cuerpo. Tampoco debe sujetar la pieza de trabajo mientras la trabaja, ya que el contacto con la cuchilla o el accesorio que sobresale de la pieza de trabajo puede dar lugar a lesiones graves.**
- u) **Se recomienda usar guantes antivibración al usar herramientas eléctricas que producen mucha vibración, especialmente si se usan por periodos prolongados.**
- v) **En el caso de las herramientas eléctricas con un mecanismo y accesorios giratorios, asegúrese de que el operador no utilice ropa ni guantes deshilachados, cordones, etc. que puedan enredarse en el mecanismo de rotación y arrastrar su mano al accesorio giratorio y causar alguna lesión.** SIEMPRE utilice ropa de trabajo bien ceñida al cuerpo y zapatos de seguridad. No utilice joyas y, en caso de cabello largo, sujételo. NUNCA utilice guantes de tela que se puedan deshilar al usar este tipo de herramienta eléctrica.
- w) **NO utilice papel de lija desgastado en la almohadilla para lijar.** De lo contrario, la superficie de la almohadilla podría dañarse a tal punto de tener que cambiarla. Además, el papel de lija podría rasgarse y salir proyectado de la almohadilla, ocasionando lesiones al operador.
- x) **NO toque el papel de lija en movimiento.**



- y) **Las cerdas de los cepillos de alambre pueden desprenderse durante el uso normal.** NO ejerza una carga excesiva sobre las cerdas aplicando una presión excesiva sobre el cepillo. Las cerdas pueden penetrar fácilmente en la ropa ligera y la piel.

#### **i** AVISO

» SOLO utilice la herramienta con el propósito para el que ha sido diseñada. Cualquier otro uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un caso de uso indebido. El operador —nunca el fabricante— es el único responsable de cualquier daño o lesión resultante de un caso de uso indebido. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las modificaciones realizadas a la herramienta ni por ningún daño resultante de dichas modificaciones.

## 2.5 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES EN MATERIA DE BATERÍAS Y CARGADORES

Tenga en cuenta las notas generales en materia de seguridad y la siguiente información de seguridad para evitar un mal funcionamiento, daños o lesiones personales:

### 2.5.1 BATERÍAS

#### **⚠** ¡ADVERTENCIA!

- » ¡El uso inadecuado de la batería puede dar lugar a incendios, explosiones y otros peligros!
- » El fluido de batería puede causar daños personales y daños a la propiedad. En caso de contacto con la piel, enjuague el área afectada con agua de inmediato. En caso de enrojecimiento, dolor o irritación, consulte inmediatamente con un médico. En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y acuda al médico.
- Nunca intente abrir la batería, sea cual sea la razón.
- Evite que la batería entre en contacto con el agua.
- No exponga la batería a ninguna fuente de calor.
- No almacene en lugares donde la temperatura exceda los 40 °C.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- La carga solo debe realizarse a temperatura ambiente (10-40 °C).
- La carga debe realizarse únicamente mediante el cargador provisto/cable de carga USB-C con la herramienta.
- Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicamente designadas. El uso de cualquier otro tipo de baterías entraña un riesgo de lesiones o incendio.

- Llegado el momento de eliminar una batería, observe las instrucciones recogidas en la sección «ELIMINACIÓN».
- No dañe ni deforme la batería ya sea punzándola, o golpeándola, ya que se corre el riesgo de lesiones e incendio.
- No cargue ninguna batería que esté dañada.
- Extremar los cuidados de la batería. Evite que se caiga sobre cualquier superficie dura y no la someta a ninguna otra forma de esfuerzo mecánico. Mantenga la batería alejada del calor y el frío extremos.
- ¡Peligro importante! Nunca cortocircuite la batería ni la esponja a la humedad. No la almacene junto a piezas de metal que puedan cortocircuitar los contactos. La batería podría sobrecalentarse, incendiarse o explotar.
- Las celdas de la batería del paquete de baterías no son reemplazables.

En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Si observa líquido en la batería, proceda de la siguiente manera: Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con los ojos. En caso de contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones anteriores.

### 2.5.2 CARGADORES

#### **i** AVISO

- » ¡Importante! El cargador USB o el cargador rápido no están incluidos.
- » Valores de carga recomendados: 5,0 V CC. / 1,8 A (tipo C).

Su cargador ha sido diseñado para un voltaje específico. Siempre compruebe que la tensión de la red eléctrica se corresponda a la que aparece en la placa de datos de servicio.

#### **⚠** ¡ADVERTENCIA!

- » Cuando el cargador no esté en uso, desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza y mantenimiento.
- Cuando no esté en uso o antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, desconecte el cargador de baterías de la fuente de alimentación.
- Nunca intente reemplazar el cargador por un enchufe de red normal.
- Utilice el cargador únicamente para cargar la batería provista con la herramienta. Otras baterías podrían estallar, causando lesiones personales y daños.
- Nunca intente cargar una batería no recargable.
- Si el cable de alimentación presenta algún daño, debe reemplazarse de inmediato y la reparación debe correr a cargo de un centro de servicio autorizado para evitar cualquier riesgo.

- Evite que el cargador entre en contacto con el agua.
- No abra el cargador.
- No perforo el cargador.
- La herramienta, el cargador y la batería deben colocarse en un lugar bien ventilado durante la carga.
- Este cargador ha sido diseñado para su uso exclusivo en interiores.

## 2.6 USO PREVISTO

Herramienta oscilatoria multifunción alimentada por batería con mecanismo de cambio rápido de accesorios y diseñada para cortar y realizar tareas abrasivas mediante la oscilación a alta velocidad de una cuchilla, lima o almohadilla para lijar.

- Utilice el producto únicamente como se describe en estas instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso lesiones personales.
- Posibles lesiones por uso incorrecto.
- El fabricante o distribuidor no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

## 3 CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1× Multiherramienta a batería
- 1× Batería
- 1× Cable de carga USB-C
- 1× Adaptador para tubo de polvo
- 1× Hoja de corte
- 1× Rascador
- 1× Hoja de diamante
- 1× Almohadilla de lijado
- 1× Papel de lija (grano: 60/80/120)
- 1× Manual de instrucciones
- 1× Tarjeta de garantía

## 4 PARTES DEL PRODUCTO

1. Lámpara de trabajo
2. Mecanismo de desacoplamiento rápido
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Empuñadura con aislamiento
5. Mecanismo de desacoplamiento de la batería
6. Batería
7. Indicador del nivel de carga de la batería
8. Control de velocidad
9. Rendijas de ventilación del motor
10. Perno de desacoplamiento rápido
11. Accesorio
12. Soporte de montaje de accesorios
13. Accionamiento oscilante
14. Adaptador de extracción de polvo con punta de tornillo

## 5 ANTES DEL PRIMER USO

### 5.1 COMPROBACIÓN DEL PRODUCTO Y DEL VOLUMEN DE SUMINISTRO

#### ⚠ ADVERTENCIA ¡PELIGRO DE ASFIXIA!

- » Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y animales domésticos - estos materiales son una fuente potencial de peligro, por ejemplo, pueden ahogarse con ellos o tragarse piezas pequeñas.

#### ⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS!

- » Tenga cuidado al abrir el embalaje para evitar dañar el producto. Evite utilizar objetos afilados.

1. Saque el producto del embalaje.
2. Retire el material de embalaje y toda la película de plástico/ protectora.
3. Compruebe que la entrega está completa (véase el capítulo **ALCANCE DE LA ENTREGA**).
4. Compruebe si el producto o alguna de sus piezas están dañados. En tal caso, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio técnico a través de los datos de contacto que figuran en la portada de estas instrucciones.

### 5.2 LIMPIEZA BÁSICA

Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie todas las piezas del producto tal y como se describe en el capítulo **LIMPIEZA Y CUIDADOS**.

### 5.3 COLOCACIÓN DE UNA CUCHILLA O RASPADOR

1. Levante el mecanismo de desacoplamiento rápido (2) y empuje hacia delante para desenganchar el mecanismo de sujeción.

#### **i** AVISO

» Esto requiere algo de fuerza.

2. Coloque una cuchilla o un accesorio compatible en el soporte de montaje de accesorios (12).
3. Asegúrese de que la cuchilla o el accesorio esté debidamente orientado en el soporte de montaje de accesorios, de manera que apunte a la dirección requerida.
4. Asegure la cuchilla o el accesorio mediante el perno de desacoplamiento rápido (10) y vuelva a colocar el mecanismo de desacoplamiento rápido en la posición correspondiente a cerrado.

#### **i** AVISO

» Las cuchillas o raspadores acodados o doblados deben montarse en la herramienta de modo que el extremo de la cuchilla se asiente en sentido contrario al de la herramienta.

### 5.4 COLOCACIÓN DE UNA ALMOHADILLA PARA LIJAR Y DEL

#### PAPEL DE LIJA

1. Coloque la almohadilla de lijar con cierre de velcro siguiendo las instrucciones descritas en la sección «COLOCACIÓN DE UNA CUCHILLA O RASPADOR».
2. Seleccione el papel de lija en función de la tarea que se va a realizar (consulte la sección «SELECCIÓN DEL GRANO CORRECTO DEL PAPEL DE LIJA»).
3. El papel de lija se sujeta a la almohadilla para lijar mediante un sistema de cierre de velcro. Alinee cuidadosamente una de las esquinas del papel con una de las esquinas de la almohadilla para lijar y empuje gradualmente el resto del papel contra la almohadilla, sin dejar de comprobar la alineación y hasta que el papel esté completa y debidamente colocado.

### 5.5 SELECCIÓN DEL GRANO CORRECTO DEL PAPEL DE LIJA

- El papel de lija está disponible en varias categorías de granos: muy grueso (grano de 60), medio (grano de 120) y fino (grano de 240).
- Utilice un grano muy grueso para lijar los acabados rugosos; un grano medio para suavizar el trabajo, un grano fino para rematar el trabajo.
- Siempre utilice papel de lija de primera para optimizar la calidad del trabajo acabado.

- Se recomienda hacer una prueba en un trozo de material sobrante para determinar el grano óptimo del papel de lija para un trabajo en particular. Si tras lijar aún quedan marcas, vuelva a utilizar un grano más grueso para eliminar las marcas antes de continuar con el grano elegido inicialmente. Alternativamente, utilice un nuevo papel de lija para eliminar las marcas indeseadas antes de continuar con un grano más fino para rematar el trabajo.

## 6 OPERACIÓN

### **⚠** ¡ADVERTENCIA!

- » Al trabajar con esta herramienta, utilice el equipo de protección individual adecuado en todo momento, incluyendo protección visual, auditiva y respiratoria.
- » Se recomienda el uso de guantes antivibración para usar esta herramienta, de manera de proteger a los usuarios de los efectos de la vibración que genera la herramienta.

### 6.1 ACUMULADOR

#### 6.1.1 MONTAJE DEL ACUMULADOR

Desplace el acumulador cargado en el alojamiento del acumulador, hasta que encastre perceptible.

#### 6.1.2 DESMONTAJE DEL ACUMULADOR

Para la extracción del acumulador, presione las teclas de desenclavamiento y retire el acumulador. No proceda con brusquedad.

### 6.2 ENCENDIDO Y APAGADO

1. Coloque el control de velocidad (8) en la posición correspondiente a la mínima velocidad.
2. Sujete firmemente la herramienta, con el pulgar sobre el interruptor de encendido/apagado (3).
3. Para encender la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia delante hasta bloquearlo en posición.
4. Para apagar la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia atrás.

### **⚠** ¡ADVERTENCIA!

- » Permita que la herramienta alcance la velocidad requerida antes de que entre en contacto con la pieza de trabajo.

- » Las rendijas de ventilación del motor permiten que el calor generado se escape del interior de la carcasa, de manera de que la herramienta no se sobrecaliente y se apague. El polvo, las astillas de madera y las virutas pueden bloquear las rejillas de ventilación del motor y hacer que la herramienta se apague. Las virutas que se generan al cortar los metales también pueden causar daños permanentes si acceden al interior de la herramienta. No permita que el polvo, las astillas de madera ni las virutas se acumulen. Utilice una aspiradora para mantener el área de trabajo limpia, especialmente en áreas confinadas y al trabajar con sustancias dañinas.
- » No inhale el polvo. Utilice el equipo de protección respiratoria adecuado. Algunos polvos pueden ser tóxicos, especialmente aquellos procedentes de aglomerados.

### 6.3 AJUSTE DE LA VELOCIDAD

- La velocidad de oscilación de esta multiherramienta puede ajustarse mediante el control de velocidad **8**.
- 1. Gire el disco hasta un ajuste más alto, de manera de aumentar la velocidad de la herramienta.
- 2. Gire el disco hasta un ajuste más bajo, de manera de disminuir la velocidad.

#### **i** AVISO

- » Ajuste la velocidad de la herramienta en función del trabajo que se debe realizar y los requisitos de la pieza de trabajo. Consulte también las instrucciones del fabricante de los accesorios en lo que respecta a la selección de la velocidad de la herramienta.

### 6.4 ASERRADO

- Asegúrese de que la hoja de sierra esté afilada y en buenas condiciones.
- No utilice hojas de sierra dañadas o dobladas.
- Al aserrar materiales de construcción ligeros, siga las recomendaciones de los proveedores de los materiales.
- Solo haga cortes de punteado en los materiales blandos, por ejemplo, madera, pladur, etc.
- En caso de usar hojas de sierra no diseñadas para cortar metales, asegúrese de que no haya clavos ni tornillos incrustados en la pieza de trabajo. De ser necesario, extraiga los objetos incrustados o utilice hojas de sierra para cortar metales.

### 6.5 LIJADO

- La velocidad de remoción y el patrón de lijado están determinados por el tipo de papel de lija, la velocidad de oscilación preestablecida y la presión aplicada.
- Preste especial atención en aplicar una presión de lijado uniforme, para aumentar la vida útil del papel de lija.
- Intensificar la presión de lijado no supone un aumento de la capacidad de lijado, sino un mayor desgaste de la máquina y un deterioro prematuro del papel de lija.
- Para lijar con precisión los bordes, las esquinas y las zonas de difícil acceso, es posible trabajar solo con la punta o un borde del papel de lija.
- Un papel de lija que haya sido usado para lijar un metal no debe usarse para lijar otros materiales.
- Limpie o aspire regularmente la superficie que se está lijando para garantizar que el papel de lija esté en contacto directo con la superficie.

### 6.6 RASPADO

Para raspar, seleccione un ajuste alto de velocidad.

En lo que respecta a las superficies blandas (la madera, por ejemplo), trabaje en un ángulo plano y ejerza únicamente una ligera presión, de manera que el raspador no corte la superficie.

### 6.7 LÁMPARA LED

La lámpara led **1** se encenderá automáticamente al pulsar el gatillo de encendido/apagado **3**.

## 7 ACCESORIOS

Utilice solo accesorios con una velocidad permitida que coincida al menos con la velocidad máxima sin carga de la herramienta.

## 8 LIMPIEZA Y CUIDADO

### 8.1 LIMPIEZA

#### **⚠** ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE CORTOCIRCUITO!

- » Retire las pilas del producto antes de limpiarlo.

#### **⚠** ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O CORTOCIRCUITO!

- » No sumerja el producto en agua u otros líquidos. Evite que entre agua u otros líquidos en la carcasa.

### ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS!

- » No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nylon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar las superficies del producto.

## 8.2 MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

### ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- » Retire las pilas del producto antes de realizar tareas de mantenimiento. Todos los trabajos de mantenimiento distintos a los mencionados en este manual deben ser realizados por un centro de reparaciones profesional. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para los trabajos de mantenimiento.

## 8.3 ALMACENAMIENTO

### ¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS!

- » Evite y proteja el producto del polvo, el agua, la humedad, las heladas, las temperaturas extremas, la humedad elevada y la luz solar directa.
- Antes del almacenamiento, limpie todas las piezas como se describe en el capítulo **LIMPIEZA Y CUIDADOS**.
- Seque completamente el producto antes de guardarlo.
- Almacene siempre el producto en un lugar fresco y seco a una temperatura ambiente entre 5 °C y 20 °C.
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.

## 8.4 TRANSPORTES

- Proteja el producto de vibraciones o impactos, por ejemplo durante el transporte en vehículos.
- Asegure el producto para que no resbale. Utilice cuerdas de goma, correas de trinquete o medios similares.

## 9 DATOS TÉCNICOS

<b>Velocidad sin carga:</b>	5000 – 20000 min <sup>-1</sup>
<b>Intervalo del arco de oscilación:</b>	3,2 °
<b>Nivel de presión sonora L<sub>pa</sub>:</b>	95 dB(A)
<b>Incertidumbre K<sub>pa</sub>:</b>	3 dB
<b>Nivel de potencia acústica L<sub>wa</sub>:</b>	104 dB(A)
<b>Incertidumbre K<sub>wa</sub>:</b>	3 dB
<b>Vibración mano-brazo:</b>	8,978 m/s <sup>2</sup>
<b>Incertidumbre K:</b>	1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>BATERÍA FBT-CLB014</b>	
<b>Tensión:</b>	12V d.c.
<b>Capacidad:</b>	2 Ah, 24 Wh
<b>CARGADOR FBT-CLC011</b> (no incluido)	
<b>Entrada:</b>	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz, 50 W
<b>Salida:</b>	12V d.c.
<b>Corriente de carga:</b>	2400 mA

### 9.1 VALORES TOTALES DE VIBRACIÓN Y RUIDO

Los valores totales de vibración y ruido especificados se midieron según un procedimiento de ensayo estándar (EN 62841-1 y EN 62841-4-2) y pueden utilizarse para comparar una herramienta eléctrica con otra. También pueden utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición.

### ¡PRECAUCIÓN!

- » Las emisiones de vibración y ruido pueden diferir de los valores especificados durante el uso real de la herramienta eléctrica, dependiendo de cómo se utilice, en particular del tipo de pieza que se esté mecanizando.
- » Es necesario establecer medidas de seguridad para proteger al operario, basadas en una evaluación de la exposición a las vibraciones durante las condiciones reales de funcionamiento (teniendo en cuenta todas las fases del ciclo operativo, por ejemplo, los periodos en que la herramienta eléctrica está apagada y los periodos en que está encendida pero funcionando sin carga).
- » El objetivo es mantener la exposición a las vibraciones y al ruido lo más baja posible. Algunos ejemplos de medidas para reducir la exposición a las vibraciones incluyen el uso de guantes al utilizar la herramienta, la limitación del tiempo de trabajo y el uso de accesorios en buen estado.

## 9.2 CARGA MEDIANTE USB

La batería se puede cargar a través de un cargador USB-C (entrada 5 Vcc, 1,8 A) y/o un puerto USB.

### AVISO

» Solo se incluye el cable USB.

## 10 ELIMINACIÓN Y RECICLAJE



No desheche los aparatos eléctricos como residuos domésticos.

El aparato eléctrico está embalado para evitar daños durante el transporte. Este embalaje es una materia prima y, por lo tanto, puede reutilizarse posteriormente o reintroducirse en el circuito de materias primas.

El aparato eléctrico y sus accesorios están hechos de diversos materiales, como metales y plásticos. Elimine los componentes defectuosos mediante sistemas especiales de eliminación de residuos. Infórmese en una tienda especializada o en su ayuntamiento.

El producto y el manual del usuario están sujetos a cambios. Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.

### 10.1 PILAS



No desheche las baterías con la basura doméstica. Al deshacerse de las pilas, recuerde proteger el medio ambiente. Para deshacerse de ellas de forma respetuosa con el medio ambiente, póngase en contacto con las autoridades locales.

## 11 DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Nosotros, **Batavia B.V., con domicilio social en Weth.**

**Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que el **Multiherramienta a batería, Tipo FBT-CMT004**, cumple con los requisitos esenciales de protección establecidos en las Directivas Europeas **2014/30/EU** Compatibilidad Electromagnética (CEM), **2006/42/EG** (Máquinas), **2011/65/EU** (RoHS), **(EU) 2023/1542** y sus modificaciones. Se han aplicado las siguientes normas armonizadas para la evaluación de la conformidad:

**EN 62841-1:2015+A11:2022+ A1:2025**

**EN 62841-2-4:2014**

**EN IEC 63000:2018**

**EN 62133-2:2017+A1:2021**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

Staphorst, 19 de octubre de 2024

Jin Min, Responsable de Calidad  
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,  
7951 SN Staphorst, Países Bajos

El producto y el manual de usuario pueden ser modificados. Las especificaciones técnicas pueden ser modificadas sin previo aviso.

## ÍNDICE

<b>1 Em geral</b> .....	<b>16</b>
<b>2 Segurança</b> .....	<b>16</b>
2.1 Explicação da palavra-sinal .....	16
2.2 Explicação do símbolo .....	16
2.3 Instruções de segurança gerais para ferramentas elétricas .....	16
2.4 Segurança para Máquinas Multifuncionais .....	18
2.5 Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores .....	20
2.6 Utilização prevista .....	21
<b>3 Conteúdo da embalagem</b> .....	<b>21</b>
<b>4 Partes do produto</b> .....	<b>21</b>
<b>5 Antes da primeira utilização</b> .....	<b>21</b>
5.1 Controlo do produto e do volume de fornecimento .....	21
5.2 Limpeza básica .....	21
5.3 Fixar uma lâmina de serra ou raspador .....	22
5.4 Fixar a almofada e as folhas de lixa .....	22
5.5 Escolher a granulometria certa .....	22
<b>6 Funcionamento</b> .....	<b>22</b>
6.1 Bateria .....	22
6.2 Ligar/desligar a máquina .....	22
6.3 Ajustar a velocidade .....	22
6.4 Serragem .....	22
6.5 Lixagem .....	23
6.6 Raspagem .....	23
6.7 Luz LED .....	23
<b>7 Acessórios</b> .....	<b>23</b>
<b>8 Limpeza e cuidados</b> .....	<b>23</b>
8.1 Limpeza .....	23
8.2 Manutenção e cuidados .....	23
8.3 Armazenamento .....	23
8.4 Transporte .....	23
<b>9 Dados técnicos</b> .....	<b>24</b>
<b>10 Eliminação e reciclagem</b> .....	<b>24</b>
10.1 Pilhas e baterias .....	24
<b>11 Declaração de conformidade CE</b> .....	<b>24</b>

## 1 EM GERAL



Os manuais de instruções fornecem-lhe conselhos úteis sobre a utilização do seu novo aparelho. Ajudá-lo-ão a utilizar todas as funções, a evitar mal-entendidos e a prevenir danos. Leia

atentamente este manual e guarde-o para consulta futura. Ler todas as instruções de segurança. Este manual contém informações importantes sobre a utilização e o manuseamento do aparelho. Guarde este manual de instruções para referência futura. Se o aparelho for entregue a terceiros, é favor entregá-lo juntamente com o aparelho. Este manual do utilizador está disponível em formato PDF em [www.ferrex12Vpower.com](http://www.ferrex12Vpower.com).

## 2 SEGURANÇA

### 2.1 EXPLICAÇÃO DA PALAVRA-SINAL

As seguintes palavras de sinalização são utilizadas neste manual, no produto e/ou na embalagem.

#### ⚠️ PERIGO!

» Esta palavra de sinalização indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.

#### ⚠️ AVISO!

» Esta palavra de sinalização indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

#### ⚠️ CUIDADO!

» Esta palavra de sinalização indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.

#### CUIDADO!

» Esta palavra de sinalização indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais.

#### **i** UM AVISO

» Esta palavra de sinalização é uma palavra de sinalização preferida para dicas e práticas não relacionadas a danos pessoais.

### 2.2 EXPLICAÇÃO DO SÍMBOLO

Os seguintes símbolos são utilizados neste manual, no produto ou na embalagem.



**Aviso!** Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Utilizar sempre proteção auditiva. Os efeitos do ruído podem causar perda de audição.



Utilizar óculos de proteção. Sempre que se trabalha com ferramentas elétricas, é possível a ocorrência de faíscas, lascas, farpas e partículas de pó, que podem causar perda de visão.



Não exponha a bateria a temperaturas superiores a 40°C.



Não deite a bateria no fogo.  
Perigo de explosão!



Evite o contacto da água com a bateria.  
Não deite a bateria na água.  
Perigo de explosão!



O selo "Tested Safety" (marca GS) confirma: O produto está em conformidade com a Lei de Segurança de Produtos (ProdSG) e é seguro quando usado de maneira previsível e intencional.



"CE" significa "Conformidade Europeia", o que indica "em conformidade com a regulamentação da UE". Com a marcação CE, o fabricante confirma que esta ferramenta elétrica cumpre com as diretivas europeias aplicáveis.



Não elimine as ferramentas elétricas juntamente com os resíduos domésticos.

### 2.3 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

#### ⚠️ AVISO!

» O manuseamento incorreto do produto pode causar ferimentos.

#### ⚠️ AVISO!

» **Advertência! Leia todas as instruções de segurança, indicações, ilustrações e dados técnicos fornecidos com esta ferramenta elétrica.** O não cumprimento das seguintes instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

» **Conserve todas as instruções de segurança e indicações para o futuro.**

O termo “ferramenta elétrica” utilizado nas instruções de segurança refere-se a ferramentas elétricas com ligação à rede elétrica (com cabo de alimentação) ou a ferramentas elétricas operadas por bateria (sem cabo de alimentação).

### 2.3.1 SEGURANÇA NO TRABALHO

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** A desarrumação ou a existência de áreas de trabalho não iluminadas poderão resultar em acidentes.
- Não trabalhe com a ferramenta elétrica num ambiente potencialmente explosivo, no qual estejam presentes líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** Durante um momento de distração, poderá perder o controlo da ferramenta elétrica.

### 2.3.2 SEGURANÇA ELÉTRICA

- A ficha de ligação da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. A ficha não deve ser substituída em qualquer circunstância. Não utilize adaptadores de tomada em conjunto com ferramentas elétricas com ligação à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies com ligação à terra, como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- Mantenha as ferramentas elétricas afastadas de chuva ou humidade.** A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo de ligação para transportar ou pendurar a ferramenta elétrica ou para retirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de ligação afastado de calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis.** Os cabos de ligação danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com a ferramenta elétrica num espaço exterior, utilize apenas cabos de extensão adequados para o espaço exterior.** A utilização de um cabo de extensão adequado para o espaço exterior reduz o risco de choque elétrico.
- Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta elétrica num ambiente húmido, utilize um interruptor de corrente diferencial residual.** A utilização de um interruptor de corrente diferencial residual reduz o risco de choque elétrico.

### 2.3.3 SEGURANÇA DAS PESSOAS

- Esteja alerta, preste atenção ao trabalho que está a realizar e seja razoável durante os trabalhos com a ferramenta elétrica. Não utilize qualquer ferramenta elétrica quando apresentar cansaço ou se encontrar sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido durante a utilização da ferramenta elétrica poderá resultar em lesões graves.
- Use sempre equipamento de proteção pessoal e óculos de proteção.** O uso de equipamento de proteção pessoal, como máscara antipoeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção para os ouvidos, dependendo do tipo e da utilização da ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
- Evite uma colocação em funcionamento accidental. Certifique-se de que a ferramenta elétrica está desligada antes de ligar a mesma à fonte de alimentação e/ ou à bateria, armazenar ou transportar.** Se mantiver o dedo no interruptor durante o transporte da ferramenta elétrica ou se ligar a ferramenta elétrica à fonte de alimentação enquanto a mesma se encontra ligada, tal poderá resultar num acidente.
- Remova as ferramentas de ajuste ou as chaves inglesas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma ferramenta ou uma chave que se encontre numa parte rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em lesões.
- Evite estar numa posição desconfortável. Certifique-se de que se encontra numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma, será possível controlar de forma mais adequada a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Use roupa adequada. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados de peças móveis.** A roupa larga, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
- Se for possível montar equipamentos de extração e recolha de poeira, estes devem ser ligados e utilizados corretamente.** A utilização de um extrator de poeira poderá reduzir os perigos relacionados com a existência de poeira.
- Não confie numa falsa sensação de segurança e siga as regras de segurança para ferramentas elétricas, mesmo que esteja familiarizado com a ferramenta após várias utilizações da mesma.** A utilização desatenta do aparelho pode resultar em lesões graves numa fração de segundo.

### 2.3.4 UTILIZAÇÃO E TRATAMENTO DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o seu trabalho.** Com a ferramenta elétrica adequada, poderá trabalhar melhor e com maior segurança na zona de potência indicada.



- b) **Não utilize uma ferramenta elétrica cujo interruptor apresente defeito.** Uma ferramenta elétrica que já não possa ser ligada ou desligada constitui um perigo e deve ser reparada.
- c) **Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria removível antes de realizar ajustes ao aparelho, substituir as peças da ferramenta de colocação ou guardar a ferramenta elétrica.** Esta medida de precaução evita a colocação em funcionamento acidental da ferramenta elétrica.
- d) **Mantenha as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não deixe que pessoas que não estejam familiarizadas com a ferramenta elétrica ou que não tenham lido estas instruções utilizem a mesma.** As ferramentas elétricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- e) **Realize a manutenção das ferramentas elétricas e da ferramenta de colocação com cuidado. Verifique se as peças móveis estão a funcionar corretamente, se não estão presas e se estão quebradas ou danificadas o suficiente para afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Realize a reparação das peças danificadas antes de utilizar a ferramenta elétrica.** Muitos acidentes são causados devido à realização de uma má manutenção das ferramentas elétricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** A realização de uma manutenção cuidada das ferramentas de corte, de forma que estas se mantenham com arestas afiadas, permite que as mesmas encaivem com menor frequência e sejam mais fáceis de utilizar.
- g) **Utilize a ferramenta elétrica, a ferramenta de colocação etc. de acordo com estas instruções. Tenha em consideração as condições de trabalho e a atividade a realizar.** A utilização de ferramentas elétricas para aplicações diferentes das previstas pode resultar em situações de perigo.
- h) **Mantenha as pegas e as superfícies das pegas secas, limpas e livres de óleo e gordura.** As pegas e as superfícies das pegas escorregadias não permitem o funcionamento e o controlo seguros da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- c) **Mantenha a bateria não utilizada afastada de dípes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos pequenos de metal que possam reduzir os contactos.** A ocorrência de um curto-circuito entre os contactos da bateria pode resultar em queimaduras ou incêndio.
- d) **Em caso de utilização incorreta, pode ocorrer o derramamento de líquido da bateria. Evite o contacto com o mesmo. Em caso de contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O derramamento de líquido da bateria pode resultar em irritações da pele ou queimaduras.
- e) **Não utilize uma bateria danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou risco de lesões.
- f) **Não exponha a bateria a chamas ou a temperaturas elevadas.** As chamas ou as temperaturas acima dos 130 °C podem resultar em explosão.
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e nunca carregue a bateria ou a ferramenta recarregável fora do intervalo de temperatura especificado no manual do utilizador.** O carregamento incorreto ou fora do intervalo de temperatura permitido pode destruir a bateria e aumentar o risco de incêndio.

### 2.3.6 SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- a) **Deixe que a sua ferramenta elétrica seja reparada apenas por pessoal qualificado e apenas com peças de reposição originais.** Desta forma, será assegurada a segurança da ferramenta elétrica.
- b) **Nunca realize a manutenção de baterias danificadas.** Toda a manutenção da bateria deve ser realizada apenas pelo fabricante ou pelos centros de serviço de assistência ao cliente autorizados.

## 2.4 SEGURANÇA PARA MÁQUINAS MULTIFUNCIONAIS

Segurança geral para máquinas manuais multifuncionais, com fio e sem fio, rotativas e oscilantes.

### AVISO!

- » O contacto com cabos eléctricos ou de gás pode resultar em incêndio, choque eléctrico e explosões. Perfurar tubagens de água pode resultar em danos materiais e choque eléctrico. Verifique a presença de tubagens com detectores adequados. Tenha cuidado ao efectuar cortes cegos ou de imersão, em que o ponto de entrada da lâmina ou do acessório não é visível.



**AVISO!**

» Alguns materiais e revestimentos em edifícios antigos podem conter amianto e devem ser manuseados com cuidado. Se suspeitar ou descobrir a presença de amianto, contacte imediatamente a sua autoridade local de saúde para obter aconselhamento sobre a remoção. Poderá ser necessária a ajuda de um especialista.

**AVISO!**

» Quando um acessório metálico entra em contacto com um cabo eléctrico, as partes metálicas da máquina podem ficar sob tensão, causando choque eléctrico ao utilizador. Segure sempre a máquina pela pega isolada durante o funcionamento.

**AVISO!**

» Não trabalhe em materiais húmidos/molhados e não utilize acessórios que exijam refrigerantes líquidos. A penetração de líquidos provoca perigo eléctrico e danifica a máquina.

**AVISO!**

» O pó gerado durante a utilização da máquina pode ser nocivo. Madeira de faia, carvalho, teca, madeira natural, madeira artificial e determinados tratamentos como tinta e verniz são tóxicos. Tintas com chumbo são comuns em edifícios anteriores a 1960. O uso de máscara anti-pó adequada é obrigatório. Utilize um sistema de extracção de pó para evitar acumulação. A maioria dos pós constitui também um risco de incêndio.

- a)  **Ao trocar de acessórios é obrigatório usar luvas de protecção.** Algumas lâminas e acessórios são muito afiados. Deixe os acessórios arrefecer após a utilização.
- b)  **Mantenha o seu local de trabalho limpo.** Diferentes tipos de pó, como madeira e metal, são inflamáveis. Pó de ligas leves, incluindo magnésio, pode arder ou explodir facilmente.
- c)  **Não trate a superfície de trabalho com líquidos que contenham solventes.** Quando aquecidos durante a utilização, estes produtos podem inflamar-se ou libertar fumos tóxicos.

**AVISO!**

» Não fixe acessórios cuja velocidade máxima seja inferior à velocidade em vazio da máquina.

- d)  **Substitua acessórios ou efectue manutenção apenas com a máquina desligada da fonte de alimentação.** Tenha especial cuidado se a máquina tiver uma bateria integrada carregada.

- e)  **Utilize apenas acessórios que cumpram as especificações da máquina. Os acessórios devem ser compatíveis em tamanho e velocidade.** Não trabalhe materiais mais espessos do que a capacidade máxima da máquina.
- f)  **Utilize adaptadores para acessórios ou lâminas diferentes apenas se o adaptador for especificamente concebido para a máquina ou aprovado pelo fabricante.**
- g)  **Não modifique acessórios para os usar em máquinas para as quais não foram concebidos.**
- h)  **Não utilize acessórios danificados, empenados, partidos, enferrujados ou gastos.** Estes podem deteriorar-se ainda mais durante o uso, causando ferimentos. Verifique os acessórios antes de cada utilização e elimine imediatamente os que estiverem em mau estado. Utilize apenas lâminas afiadas.
- i)  **Certifique-se de que os acessórios estão bem fixos na máquina e que as ferramentas de montagem foram retiradas antes de usar.**
- j)  **Não tente libertar lâminas/acessórios presos antes de desligar a máquina da fonte de alimentação.**
- k)  **Inspeccione a peça de trabalho antes de usar para verificar se é adequada ao acessório.** Retire pregos, agrafos e outros fixadores antes de começar.
- l)  **Prenda firmemente a peça de trabalho ao banco.**
- m)  **Garanta boa iluminação.** Se a visibilidade for fraca, aumente ou reposicione a luz. Nunca retire os óculos de protecção.
- n)  **Não utilize a máquina perto de materiais inflamáveis.** Faíscas ao cortar metal podem incendiar aparas.
- o)  **Se carregar baterias no exterior, proteja a fonte de alimentação e o carregador das condições meteorológicas.**
- p)  **Ligue a máquina e deixe-a atingir a velocidade total antes de a colocar em contacto com a peça de trabalho.** Ajuste a velocidade com a roda de controlo de acordo com o acessório.
- q)  **Não aplique pressão excessiva.** Deixe a máquina e o acessório fazerem o trabalho. Assim mantém controlo óptimo quando a máquina atravessa o material e minimiza o desgaste, maximizando a vida útil. Pressão excessiva pode dobrar ou torcer o acessório, causando ruptura e ferimentos. Segure a máquina com ambas as mãos sempre que possível e manuseie-a com cuidado.
- r)  **Cortar, serrar e lixar produzem calor.** Isto pode afectar a peça e a máquina. Vigie a temperatura e desligue para arrefecer antes de retomar o trabalho. Algumas máquinas arrefecem mais depressa ao funcionar em vazio a alta velocidade.



- s) **O pó pode ser aspirado pelas aberturas de ventilação, provocando riscos eléctricos e danificando a máquina.** Reduza ao mínimo o nível de pó/aparas na oficina e mantenha as aberturas livres.
- t) **Não alcance por baixo da peça, não apoie no corpo e não a segure com a mão durante o trabalho.** Lâminas e acessórios podem causar ferimentos graves.
- u) **Recomenda-se o uso de luvas anti-vibração, especialmente em utilização prolongada.**
- v) **Com máquinas de partes rotativas é proibido usar roupa ou luvas com fios soltos e jóias.** Fios soltos podem ser puxados pelas partes móveis e arrastar a mão para o acessório, causando ferimentos graves. Use roupa de trabalho justa.
- w) **Não desgaste totalmente as folhas de lixa; isso danifica o disco de apoio, podendo soltar partes e causar ferimentos.**
- x) **Não toque em folhas de lixa em movimento.**
- y) **As cerdas de escovas metálicas penetram facilmente roupa fina e pele.** Não aplique demasiada pressão nas escovas de arame.

#### **i** UM AVISO

» Use a máquina apenas para os fins previstos. Qualquer outra utilização é considerada má utilização. O utilizador, e não o fabricante, é responsável por danos e/ou ferimentos resultantes. O fabricante não é responsável por modificações na máquina nem por danos/ferimentos daí decorrentes.

## 2.5 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES

Tenha em atenção as Notas de segurança geral incluídas e as seguintes notas de segurança para evitar avarias, danos ou ferimentos:

### 2.5.1 BATERIA

#### **⚠** AVISO!

- » uma utilização inadequada da bateria poderá resultar em incêndio, explosão ou outros riscos!
- » o fluido da bateria pode provocar ferimentos ou danos materiais. Em caso de contacto com a pele, lave imediatamente com água. Se detetar vermelhidão, dor ou irritação procure assistência médica. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água limpa e procure assistência médica.
- Nunca tente abrir a bateria.
- Não exponha a bateria a água.

- Não exponha a bateria a calor.
- Não guarde a bateria em locais nos quais a temperatura possa exceder os 40 °C.
- Mantenha as baterias longe do alcance das crianças.
- Carregue apenas em locais com temperatura ambiente entre os 10 °C e os 40 °C.
- Carregue a bateria apenas com o carregador (FBT-CLC011) ou com o cabo de carregamento USB-C incluído no fornecimento.
- Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias especificamente concebidas para esse fim. A utilização de outras baterias pode criar o risco de lesões e incêndio.
- Quando pretender eliminar as baterias, siga as instruções apresentadas na secção “ELIMINAÇÃO”.
- Não danifique/deforme a bateria perfurando-a ou provocando impactos, pois poderá criar o risco de lesões e incêndio.
- Não carregue baterias danificadas.
- Aplique cuidados especiais com a bateria. Evite deixá-la cair em quaisquer superfícies rígidas e não a sujeite a pressão ou qualquer outra forma de stress mecânico. Mantenha a bateria longe de calor e frio extremos.
- Importante! Perigo! Nunca provoque curto-circuito na bateria nem a exponha a humidade. Não a armazene com outras peças metálicas que possam provocar um curto-circuito nos contactos. A bateria pode sobreaquecer, incendiar ou explodir.
- As células da bateria não são substituíveis.

Sob condições extremas, pode ocorrer um derrame da bateria. Se detetar a presença de líquido na bateria, proceda da seguinte forma: Limpe o líquido cuidadosamente com um pano. Evite o contacto com a pele. No caso de contacto com a pele, siga as instruções abaixo.

### 2.5.2 CARREGADORES

#### **i** UM AVISO

- » Importante! Carregador USB ou carregador rápido não estão incluídos.
- » Valores de carregamento recomendados: 5,0V CC. / 1,8 A (tipo C).

O seu carregador foi concebido para funcionar a uma determinada tensão. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de classificação.

#### **⚠** AVISO!

- » Quando o carregador não estiver a ser utilizado, desligar a ficha da tomada antes de proceder à limpeza e manutenção.



- Quando não estiver a utilizar o carregador e antes de qualquer limpeza e assistência, desligue o carregador de bateria da fonte de alimentação.
- Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma ficha elétrica comum.
- Utilize o seu carregador apenas para carregar a bateria no aparelho/ferramenta com o qual foi fornecida. Outras baterias podem explodir, provocando ferimentos e danos.
- Nunca tente carregar baterias não-recarregáveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de serviço autorizado de modo a evitar perigos.
- Não exponha o carregador a água.
- Não abra o carregador.
- Não perfure o carregador.
- Durante o carregamento, o aparelho/ferramenta/carregador tem de ser colocado numa zona bem ventilada.
- O carregador destina-se apenas a uma utilização no interior..

## 2.6 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Multiferramenta oscilante sem fios com sistema de troca rápida de acessórios. Concebida para tarefas de serragem e lixagem através da rápida oscilação de uma lâmina de serra, lima ou lixa.

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual. Qualquer outra utilização é considerada inadequada e pode resultar em danos materiais ou até mesmo lesões pessoais.
- Existem potenciais lesões em caso de uso inadequado.
- O fabricante ou revendedor não assume qualquer responsabilidade por danos causados por uso inadequado ou incorreto.

## 3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1× Ferramenta multifuncional sem fios
- 1× Bateria
- 1× Cabo de carregamento USB-C
- 1× Conjunto de adaptadores de aspiração de pó
- 1× Lâmina de serra
- 1× Raspador
- 1× Lâmina de serra diamantada
- 1× Almofada de lixar 76×76×76 mm
- 3× Folhas de lixa. Granulometria: 60/80/120
- 1× Manual de instruções
- 1× Cartão de garantia

## 4 PARTES DO PRODUTO

1. Lâmpada de trabalho
2. Alavanca de aperto rápido para troca de ferramenta
3. Interruptor LIGAR/DESLIGAR
4. Punho
5. Bloqueio da bateria
6. Bateria
7. Indicador de carga da bateria
8. Regulador de velocidade
9. Aberturas de ventilação do motor
10. Parafuso de aperto rápido
11. Acessório
12. Suporte da ferramenta
13. Transmissão oscilante
14. Adaptador de extração de pó com ponta de parafuso

## 5 ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

### 5.1 CONTROLO DO PRODUTO E DO VOLUME DE FORNECIMENTO

#### ⚠ AVISO! PERIGO DE ASFIXIA!

- » Manter todos os materiais de embalagem afastados de crianças e animais domésticos - estes materiais são uma potencial fonte de perigo, por exemplo, podem engasgar-se com eles ou engolir peças pequenas..

#### ⚠ CUIDADO! RISCO DE DANOS!

- » Tenha cuidado ao abrir a embalagem para evitar danificar o produto. Evite utilizar objectos afiados.

1. Retire o produto da embalagem
2. Remover o material de embalagem e toda a película de plástico/proteção.
3. Verificar se a entrega está completa (ver capítulo **ÂMBITO DA ENTREGA**).
4. Verificar se o produto ou as peças individuais estão danificados. Se for esse o caso, não utilize o produto. Contacte o centro de assistência técnica através dos dados de contacto indicados na página de rosto deste manual.

### 5.2 LIMPEZA BÁSICA

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe todas as peças do produto, tal como descrito no capítulo **LIMPEZA E CONSERVAÇÃO**.

### 5.3 FIXAR UMA LÂMINA DE SERRA OU RASPADOR

1. Levante a alavanca de aperto rápido (2) e empurre-a para a frente para destravar o mecanismo de aperto.

#### **i** UM AVISO

» Isto requer alguma força.

2. Coloque uma lâmina ou acessório compatível no suporte (12).
3. Certifique-se de que coloca a extremidade correcta do acessório na fixação.
4. Bloqueie o acessório utilizando o parafuso de aperto rápido (10) e coloque a alavanca na posição fechada.

#### **i** UM AVISO

» Lâminas curvas devem ser montadas de forma que a ponta da lâmina fique virada para fora da máquina.

### 5.4 FIXAR A ALMOFADA E AS FOLHAS DE LIXA

1. Fixe a almofada de lixar de acordo com as instruções acima ("FIXAR UMA LÂMINA DE SERRA OU RASPADOR").
2. Selecione uma folha de lixa adequada ao trabalho (ver "ESCOLHER A GRANULOMETRIA CERTA").
3. A almofada e as folhas de lixa têm verso em velcro. Alinhe os cantos da folha com os da almofada e pressione suavemente.

### 5.5 ESCOLHER A GRANULOMETRIA CERTA

- Folhas de lixa disponíveis em várias granulometrias: grossa (60), média (120) e fina (240).
- Use folha grossa para superfícies rugosas, média para alisar superfícies e fina para acabamento.
- Para maximizar o resultado use folhas de qualidade.
- Recomenda-se testar em material de sucata para determinar a granulometria ideal. Se após lixar a superfície ainda apresentar marcas, remova-as com folha mais grossa antes de voltar à granulometria original ou use folha nova antes de passar a folha mais fina.

## 6 FUNCIONAMENTO

#### **!** AVISO!

- » Use sempre equipamento de protecção adequado, incluindo protecção facial, respiratória e auditiva.
- » Para proteger o utilizador contra vibrações recomenda-se usar luvas de protecção.

### 6.1 BATERIA

#### 6.1.1 INSERIR BATERIA

Deslize a bateria carregada no suporte até ouvir um clique.

#### 6.1.2 REMOVER BATERIA

Para remover, pressione os botões de desbloqueio da bateria e puxe-a da ferramenta. Não use força.

### 6.2 LIGAR/DESLIGAR A MÁQUINA

1. Coloque a roda de velocidade variável (8) na velocidade mínima.
2. Segure firmemente no punho com o polegar sobre o interruptor (3).
3. Empurre o interruptor para a frente para ligar a máquina.
4. Puxe o interruptor para trás para desligar.

#### **!** AVISO!

- » Deixe a máquina atingir a velocidade total antes de entrar em contacto com a peça de trabalho.
- » As aberturas de ventilação devem estar livres para que o ar quente possa sair. Pó e aparas bloqueiam as aberturas e causam sobreaquecimento. Aparas de metal podem danificar permanentemente a máquina. Evite acumulação de pó e aparas. Mantenha a oficina limpa com um aspirador.
- » Não inale pó. Use máscara adequada. Alguns pós são tóxicos.

### 6.3 AJUSTAR A VELOCIDADE

- A velocidade de oscilação pode ser ajustada com a roda (8).
1. Número mais alto = velocidade mais alta.
  2. Número mais baixo = velocidade mais baixa.

#### **i** UM AVISO

- » Ajuste a velocidade para otimizar o trabalho em diferentes materiais. Consulte as instruções do fabricante das folhas de lixa para selecção de velocidade.

### 6.4 SERRAGEM

- Certifique-se de que a lâmina está afiada e em bom estado.
- Não use lâminas danificadas ou deformadas.
- Ao serrar materiais leves siga as recomendações do fabricante.
- Cortes de imersão apenas em materiais macios como madeira e aglomerado.

- Ao usar lâminas não adequadas para metal, certifique-se de que a peça está livre de pregos, agramos, etc. Remova-os ou use lâmina para metal.

## 6.5 LIXAGEM

- A taxa de remoção e o padrão de lixagem dependem do tipo de folha, da velocidade e da pressão exercida.
- Aplique pressão uniforme para otimizar a durabilidade das folhas.
- Pressão excessiva não remove material mais rápido, apenas desgasta prematuramente a folha e pode danificar a máquina.
- Para trabalhos precisos em cantos e bordas lixe apenas com a ponta da folha.
- Folhas usadas para lixar metal não devem ser usadas para madeira.
- Remova regularmente pó e sujidade do disco para garantir contacto total.

## 6.6 RASPAGEM

Para trabalhos de raspagem seleccione velocidade de oscilação mais alta.

Em superfícies macias como madeira trabalhe num ângulo curto e aplique apenas leve pressão para evitar que a lâmina se agarre à peça.

## 6.7 LUZ LED

A Luz LED (14) irá acender-se automaticamente se premir o interruptor de ligar/desligar (12).

# 7 ACESSÓRIOS

Utilize apenas acessórios com uma velocidade permitida que coincida com a velocidade máxima sem carga da ferramenta.

# 8 LIMPEZA E CUIDADOS

## 8.1 LIMPEZA

### ⚠ CUIDADO! PERIGO DE CURTO-CIRCUITO!

- » Remova as baterias do produto antes de limpá-lo.

### ⚠ AVISO! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO OU CURTO-CIRCUITO!

- » Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Evite deixar entrar água ou outros líquidos na caixa.

### CUIDADO! PERIGO DE DANOS!

- » Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas metálicas ou de náilon ou objetos de limpeza pontiagudos ou metálicos como facas, espátulas duras e similares. Eles podem danificar as superfícies do produto.

## 8.2 MANUTENÇÃO E CUIDADOS

### ⚠ AVISO: PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- » Remova a bateria do produto antes de realizar a manutenção. Todos os trabalhos de manutenção diferentes dos mencionados neste manual devem ser realizados por um centro de reparação profissional. Entre em contacto com o atendimento ao cliente para trabalhos de manutenção.

## 8.3 ARMAZENAMENTO

### CUIDADO! RISCO DE DANOS!

- » Evite e proteja o produto contra poeira, água, humidade, geada, temperaturas extremas, alta humidade e luz solar direta.
- Antes do armazenamento, limpe todas as peças conforme descrito no capítulo **LIMPEZA E CUIDADOS**.
- Seque completamente o produto antes de guardá-lo.
- Armazene sempre o produto em local fresco e seco, com temperatura ambiente entre 5°C e 20°C.
- Guarde o produto fora do alcance de crianças e animais de estimação.

## 8.4 TRANSPORTE

- Proteja o produto contra vibrações ou impactos, por exemplo durante o transporte em veículos.
- Proteja o produto para que não escorregue. Use cordas de borracha, cintas de catraca ou meios similares.

## 9 DADOS TÉCNICOS

<b>Velocidade sem carga:</b>	5000 – 20000 min <sup>-1</sup>
<b>Oscilação:</b>	3,2°
<b>Nível de pressão sonora L<sub>PA</sub>:</b>	95 dB(A)
<b>Incerteza K<sub>PA</sub>:</b>	3 dB
<b>Nível de potência sonora L<sub>WA</sub>:</b>	104 dB(A)
<b>Incerteza K<sub>WA</sub>:</b>	3 dB
<b>Vibração da mão e do braço a<sub>n</sub>:</b>	8,978 m/s <sup>2</sup>
<b>Incerteza K:</b>	1,5 m/s <sup>2</sup>

**BATERIA FBT-CLB014**

<b>Tensão:</b>	12V d.c.
<b>Capacidade:</b>	2 Ah, 24 Wh

**CARREGADOR FBT-CLC011** (não incluído)

<b>Entrada:</b>	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz, 50 W
<b>Saída:</b>	12 V d.c.
<b>Corrente de carga:</b>	2400 mA

### 9.1 VALORES TOTAIS DE VIBRAÇÃO E RUÍDO

Os valores totais de vibração e ruído especificados foram medidos de acordo com um procedimento de ensaio normalizado (EN 62841-1 e EN 62841-4-2) e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta elétrica com outra. Também podem ser utilizados para uma avaliação preliminar da exposição.

#### ATENÇÃO!

- » As emissões de vibração e ruído podem diferir dos valores especificados durante a utilização real da ferramenta elétrica, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, em particular do tipo de peça que está a ser maquinada.
- » É necessário estabelecer medidas de segurança para proteger o operador, com base numa avaliação da exposição à vibração durante as condições reais de funcionamento (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, por exemplo, períodos em que a ferramenta elétrica está desligada e períodos em que está ligada, mas a funcionar sem carga).
- » O objetivo é manter a exposição à vibração e ao ruído o mais baixa possível. Exemplos de medidas para reduzir a exposição à vibração incluem o uso de luvas ao utilizar a ferramenta, a limitação do tempo de trabalho e o uso de acessórios em boas condições.

## 9.2 CARREGAMENTO VIA USB

A bateria pode ser carregada através de um carregador USB-C (entrada de 5 V d.c, 1,8 A) e/ou de uma porta USB.

### UM AVISO

- » Apenas o cabo USB está incluído

## 10 ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM



Não eliminar os aparelhos eléctricos como lixo doméstico.

O aparelho eléctrico é embalado para evitar danos durante o transporte. Esta embalagem é uma

matéria-prima e pode, portanto, ser reutilizada posteriormente ou reintroduzida no circuito das matérias-primas.

O aparelho eléctrico e os seus acessórios são feitos de vários materiais, como metais e plásticos. Elimine os componentes defeituosos através de sistemas especiais de eliminação de resíduos. Informe-se numa loja especializada ou junto das autoridades locais!

### 10.1 PILHAS E BATERIAS



Não descarte pilhas junto com o lixo doméstico. Ao eliminar as pilhas, não se esqueça de proteger o ambiente. Para uma eliminação ecológica, contacte as autoridades locais.

## 11 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto **Ferramenta multifuncional sem fios, Tipo FBT-CMT004**, atende aos requisitos essenciais de proteção estabelecidos nas Diretivas Europeias **2014/30/EU** Compatibilidade Eletromagnética (CEM), **2006/42/EG** (Máquinas), **2011/65/EU** (RoHS), **(EU) 2023/1542** e suas alterações. As seguintes normas harmonizadas foram aplicadas para a avaliação da conformidade:

**EN 62841-1:2015+A11:2022+ A1:2025**

**EN 62841-2-4:2014**

**EN IEC 63000:2018**

**EN 62133-2:2017+A1:2021**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

Staphorst, 2 de outubro de 2025



Jin Min, Responsável pela Qualidade  
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,  
7951 SN Staphorst, Países Baixos

O produto e o manual do usuário podem ser modificados. As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio.





Importado por / Importado por:  
Batavia B.V.,  
Weth. Wassebaliestraat 6d,  
7951 SN Staphorst,  
Países Bajos/Holanda  
[www.bataviapower.com](http://www.bataviapower.com)

© 2025 Batavia B.V.

4068706973383/3